



# CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

BELLEVUE, DOMREMY ET ST. LOUIS

**Service Canada** n'enverra plus d'agents dans les communautés de Bellevue et Domremy après le 12 mars. Si vous avez besoin d'utiliser leurs services, rendez-vous au nouveau bureau situé dans le centre d'achat 'South Hill Mall'.



**Service Canada** will not be sending agents to the Bellevue and Domremy communities after March 2nd. Please visit them at their new location in the South Hill Mall.

## PARENTS ET PETITS (PARENTS & TOTS)... EN FRANÇAIS

les mercredis | 9 h 30 à 11 h 30      **Wednesdays** | 9:30 am to 11:30 am

Centre culturel - Le Rendez-vous, Bellevue



## CAP / PAC

Community Access Program  
Program Accès Communautaire



716 Rue Main (Le Rendez-Vous)  
Bellevue (SK) S0K 3Y0 423-5303

107 1<sup>ère</sup> Rue Nord  
Domremy (SK) S0K 1G0 423-5346

Aide!

## Pour servir les gens qui ont des défis aux niveaux technique et informatique.

Il ne reste qu'un mois pour prendre avantage de ce service gratuit!

To serve you with your information-technology challenges.

There's only 1 month left to take advantage of this free service!

Help!

«Les Échos» est disponible soit par la poste, par courriel, sur « Facebook » ou sur le site web [www.stisidoredebelleuve.com](http://www.stisidoredebelleuve.com).

Contactez-nous pour nous communiquer votre préférence.

Si vous avez des informations ou des événements spéciaux à partager avec les communautés, s.v.p. contactez-nous. **Date limite de soumissions pour Les Échos:**

**chaque 3<sup>ième</sup> lundi du mois.**

If you have information or a special event to share with the community, please contact us. **Submission due date for Les Échos: every 3<sup>rd</sup> Monday of the month.**

Le Centre francophone BDS oeuvre vers le développement et l'épanouissement des francophones et des francophones des communautés de Bellevue, Domremy et St. Louis.



### Contacts

Centre culturel - Le Rendez-vous  
716 rue Main C.P. 127  
St-Isidore de Bellevue, SK  
S0K 3Y0  
Téléphone : 306-423-5303  
Télécopieur : 306-423-5606  
Courriel : info@cfbds.ca  
[www.facebook.com/cfbds](http://www.facebook.com/cfbds)

#### Bureau à Domremy

Centre communautaire  
fransaskois à Domremy  
107 1<sup>ère</sup> Rue Nord  
Domremy, SK. S0K 1G0  
Téléphone : 306-423-5346

#### Représentants au CA

##### Bellevue

Jennie Baudais  
Présidence du CE  
Jean Gaudet

##### Domremy

Rita Denis Vice-présidence du CE  
Poste vacant

##### St. Louis

Mélanie Gareau  
poste vacant

#### Groupes associés

##### Conseil école St-Isidore

Jacqueline Grenier

##### Club âge d'or de Bellevue Inc.

Doris Cousin ou  
Evelyn Cousin-Gaudet

##### Archives de Bellevue Inc.

Alice Gaudet  
Secrétaire du CE  
René Gaudet

##### Association bénévole de

##### Bellevue Inc.

Jennifer Poppen  
Trésorière du CE

##### St. Joseph Senior Club

Majella Gareau  
Marie Ange Rancourt

Sylvie Gaudet  
Direction générale

Rachelle Gareau  
Coordination d'activités

Pauline Gaudet  
Gérante du Restaurant



## MARS 2013

### 2 mars

AGA de l'APF  
Parent Symposium... p.3

### 4 mars

Journée internationale de la  
femme (IWD)... p.1

### 12 mars

Grande Dictée... p.1

### 13 mars

Tea / thé  
Foyer de Bellevue Care  
home... p.3

### 15 avril

Concours: mon histoire...p.2

### 16 mars

Bingo ABBI...p.3

### 21 mars

Juan Sebastian et  
Malika Sellami...p.3

### 27 mars

AGA (AGM) Archives de  
Bellevue... p.3



### Messes de dimanche C.R. R.C. Sunday mass

Batoche 1:00 pm  
Bellevue 9:00 am  
Domremy 9:00 am  
St. Louis 11:00 am  
Wakaw 11:00 am

# LES ÉCHOS

du Centre francophone BDS Inc.

Bellevue, Domremy et St-Louis

Joyeuses Pâques Joyeuse St-Patrick



## Journée internationale de la femme International Women's Day

**Domremy** : Dîner (5\$)

**lundi 4 mars à midi** : au  
Centre des Aînés (Club d'âge d'or).

**Domremy**: Lunch (\$5)

**Monday, March 4<sup>th</sup>**  
at noon at the Golden Age Club Domremy

**Bellevue** : **vendredi 8 mars**

**11 h 45 à 12 h 45** : Dîner (7\$) au  
Centre Culturel de Bellevue

**Bellevue** : **Friday, March 8th**

**11:45AM- 12:45PM** Lunch (\$7) at the  
Centre culturel le Rendez-vous

**Présentation**: Le rôle et le leadership des femmes dans le développement de la  
municipalité de St. Louis.

**Presentation**: Womens mentorship and leadership role in the development of the  
R.M of St.Louis.

**Grande Dictée** : 'Le plaisir d'écrire en français', sur les ondes de la radio de  
Radio-Canada. **le 12 mars 2013 à 19h.**

Sept mini-dictées seront diffusées sur les ondes de Radio-Canada Saskatchewan, une  
chaque jour du 4 au 8 et les 11 et 12 mars 2013, entre 15h et 16h lors de l'émission "Jour  
de plaine". Les textes seront disponibles dès 16h le jour de leur diffusion à la page:

<http://www.collegemathieu.sk.ca/info/grande-dictee.html>, sur Twitter :  
<https://twitter.com/jdplaine>, sur les comptes Facebook: <http://www.facebook.com/CollegeMathieu> et <https://www.facebook.com/radiocanadasaskatchewan>.

Vous avez le choix de faire partie de la compétition ou non. Des prix de mérite seront  
octroyés aux gagnants de la compétition et d'autres prix de participation seront  
également tirés. Inscrivez-vous dès aujourd'hui soit par téléphone, soit par télécopieur ou  
par courriel. Pour les détails : <http://www.collegemathieu.sk.ca/info/grande-dictee.html>.

**Pour les adultes** 1er prix: gadget électronique (genre iPad) de Radio Canada  
(valeur 500\$) et chèque du Collège Mathieu de 200\$



2e prix: gadget électronique(genre iPad ) valeur 300\$ (Institut français)

**Les prix jeunesse sont:** 1er prix: Certificat cadeau de 500\$ (Collège Mathieu),

2e prix: gadget électronique(genre iPad) valeur 300\$ (Institut français)

**Prix de participation communauté ou école ayant le plus grand nombre de participants:**  
200\$ chèque du Collège Mathieu

**Autres prix de participation** - objets promotionnels de l'ACF etc.

- tirage: 4 certificats cadeaux de 50\$ de la Bouquinerie Gravel (total de 200\$)





Le Rendez-vous restaurant sera fermé les 29, 30, 31 mars et le 1er avril.

Joyeuses Pâques!



Le Rendez-vous restaurant will be closed on March 29, 30, 31 and April 1st.

Happy Easter!



### Prière du pelleteur

Que votre souffleuse soit sanctifiée.  
Que votre neige achève...  
Sur la terre comme au ciel!  
Donne-nous aujourd'hui notre soleil quotidien.  
Et pardonne-nous pour nos sacrages,  
comme nous pardonnons à ceux qui nous ont fait geler.  
Ne nous soumet pas à la tentation de sacrer notre camp dans l'sud.  
Mais délivre nous de l'hiver.  
Amen



Madame Paulette Gaudet est devenue députée communautaire représentant le district de Bellevue à l'Assemblée des [depute.es](http://depute.es) communautaires (ADC) le 31 janvier dernier. Elle occupera la place laissée par Madame Élisabeth Perreault qui, pour des raisons personnelles, avait remis sa démission en décembre 2012.

Merci Élisabeth pour ton dévouement à la francophonie!



## Restaurant Le Rendez-Vous



### OFFRE D'EMPLOI / HELP WANTED

COOK (FULL-TIME / PART-TIME)

INFO : 423-6264 OR 423-5303

Concours : "Mon histoire francophone en Saskatchewan"

Attention, ce concours est celui destiné aux artistes francophones de la Saskatchewan. Pour le concours destiné aux jeunes fransaskois, allez voir la page [Fier Franco](#)

Nous sommes à la recherche d'artistes francophones de la Saskatchewan qui veulent créer une œuvre reflétant l'histoire de la francophonie en Saskatchewan. Cette œuvre (soit une peinture, un dessin, une photo, une chanson, un poème ou une nouvelle) doit être présentée sous forme de vidéo, de photo, de bande audio, de texte ou autre fichier électronique, de façon à ce qu'elle puisse être téléchargée sur le Portail web interactif fransaskois.

Les prix :

- 1<sup>ère</sup> place - Une bourse de 1 000\$ et la diffusion de l'œuvre en primeur sur le site web.
- 2<sup>ième</sup> place - un Ipad et l'œuvre diffusée en primeur sur le site web
- 3<sup>ème</sup> place - 2 laissez-passer à la Fête fransaskoise et l'exposition/présentation de l'œuvre lors de la Fête. L'œuvre sera également diffusée en primeur sur le site web.

Date limite du concours :  
Pour être considérées toutes les œuvres devront être reçues avant 17h heure locale, le 15 avril 2013.

Veuillez télécharger le document PDF ci-dessous.

Règlement "Mon histoire francophone en Saska (.pdf)



ASSOCIATION BÉNÉVOLE DE BELLEVUE INC.

Foyer de Bellevue Care Home 423-5307  
C.P. 27- Bellevue, SK. S0K 3Y0

### Félicitations / Congratulations

Tirage de 5\$/mois (\$5/month draw)  
février 2013- February 2013

- 100 \$ - Soeurs de la présentation
- 75 \$ - Dollars Grenier
- 50 \$ - Camilla Gaudet

ABBI : BINGO @ Prince Albert

### Le samedi 16 mars à 18 h Saturday, March 16<sup>th</sup> at 6 PM

Nous avons besoin de bénévoles.  
We need volunteers.

Info: Paulette 423-5533

### Le Club d'âge d'or Golden Age Club (Bellevue)

Thé - Tea

2<sup>e</sup> mercredi du mois  
(13 mars 2013)

2<sup>nd</sup> Wednesday of every month  
(March 13<sup>th</sup>, 2013)

14 h 30 / 2:30 PM

### Foyer de Bellevue Care Home

Goûter gracieuseté de :  
Lorraine Topping et  
Suzanne Gareau



ARCHIVES DE BELLEVUE INC.

### ASSEMBLÉE

### GÉNÉRALE ANNUELLE ANNUAL MEETING

Le mardi 14 mars 2013 - 10 h  
March 14<sup>th</sup>, 2013 - 10 AM  
au Foyer de Bellevue Care Home

C.P. 64 - Bellevue, SK. - S0K 3Y0  
Tel: 423-5303

archivesdebellevue@baudoux.ca



La réussite est dans le pas à pas...  
Dans l'amour de ce que l'on fait...  
Dans le focus qui vous amène à suivre la direction où vous allez et à atteindre ultimement l'endroit où vous voulez vous rendre: soit votre EVEREST personnel!

Prince Albert : le 3 mars 2013  
à 16 h au Carrefour Fransaskois,  
situé au 449, 10<sup>e</sup> Rue Est.

La présentation sera suivie d'une période de questions, de signatures de livre et d'un souper.

### Joie de vivre en français!

\*Du 8 au 24 mars 2013, nous vous invitons à célébrer la joie de vivre en français d'un bout à l'autre du pays dans le cadre des 15es Rendez-vous de la Francophonie.

\*We hope that you will join us between March 8 and 24, 2013 to celebrate the joy of living in French right across the country, as part of the 15th Rendez-vous de la Francophonie.



### LE CLUB D'ÂGE D'OR GOLDEN AGE CLUB (DOMREMY)

Le dîner mensuel sera servi le lundi 4 mars 2013.

The monthly lunch will be served Monday, March 4<sup>th</sup>, 2013.

Soupe & Sandwich  
St. Joseph Senior Club à St. Louis  
1er jeudi du mois (1 mars)  
Every 1<sup>st</sup> Thursday of the month  
5 \$, ouvert à 10 h  
Lunch 11 h 30 à 13 h



Devenez bénévole pour francofièvre!

17 avril, Saskatoon.  
info@AJF.ca

Inscrivez-vous avant le 15 mars.



### Juan Sebastian Larobina et Malika Sellami

Le jeudi 21 mars à 19 h 30  
au Carrefour fransaskois  
(École Valois)  
Prince Albert (449 10<sup>e</sup> Rue Est)

### Juan Sebastian Larobina and Malika Sellami

Thursday March 21 at 7:30 PM  
at the Carrefour (École Valois)  
Prince Albert (449 10<sup>th</sup> Street East)

Informations: (306) 763-0337

Étudiant/Student: 6 \$  
Adulte/Adult: 15 \$

